

山西省方言志丛书

● 温端政 主编
● 王希哲 著

左权方言志

○左权

山西高校联合出版社

左 权 方 言 志

我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的方言一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。

研究方言有语音、词汇、语法等。方言也是如此。这叫做麻雀虽小，五脏俱全。过去有的人研究语言，直接从文字入手，对语音不够重视。研究方言必须从记音开始，从口语到文字的转变。就语言本身来说，语言工作者从研究方言可以得到比较全面的了解，更快地提高工作能力。

王希哲

山西省的语言工作者在实践中逐渐体会到调查、研究山西方言的重要性。他们在山西师范学院领导和组织下，配合山西省各县(市)地方志的编纂工作，一个点一个点地调查，一个县(市)一个县(市)的编写方言志。经过几年的努力，初步取得了一些成果。

山西高校联合出版社

1999年12月

一 晋语方言市市城太

陈明仁 申国三 著

787×1092 1/32 320页 1.80元

1997年1月第1版 1997年1月第1次印刷

山西高校联合出版社

ISBN 7-81032-107-3

30.00 • 1991 • 32元

〔晋〕新登字8号

山西省方言志丛书

左权方言志

王希哲

山西高校联合出版社出版发行

太原市南内环街31号

铁三局印刷厂印刷

开本:787×1092毫米 1/16 印张:4.875 字数:109千字

1991年10月第1版 1991年10月太原第1次印刷

印数:1—850册

ISBN 7-81032-107-2

H·30 定价:2.25元

序

山西方言在我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的煤炭一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。

研究语言有语音、词汇、语法等方面，研究方言也是如此。这叫做麻雀虽小，五脏俱全。过去有的人研究语言，直接从文字入手，对语音不够重视。研究方言必须从记音开始，过从口语到文字的关。就培养人才说，语言工作者从研究方言可以得到比较全面的训练，更快地提高工作能力。

山西省的语言工作者在实践中逐步体会到调查、研究山西方言的重要性。他们在山西省社会科学院的领导和组织下，配合山西省各县(市)地方志的编纂工作，一个点一个点的调查研究，一个县(市)一个县(市)的编写方言志。经过几年的努力，初步取得了一些成果，曾经试印过平遥、怀仁、太谷、晋城、陵川、洪洞、寿阳、祁县、襄垣、文水、万荣等十一种方言志。在广泛征求意见，反复商讨，修改补充之后，决定以《山西省方言志丛书》的名义先后由语文出版社和山西高校联合出版社陆续正式出版，这是文化建设方面一件有意义的事情。

方言志以记录事实为主。为了便于比较，山西各县(市)方言志有一致的体例；为了反映各地的方言特点，又有灵活的安排。这种做法是可以借鉴的。

《山西省方言志丛书》将反映山西全省方言的面貌。山西开了头，假如其它省、区、市也接着做，合起来就可以给汉语方言做一个全面的记录。山西首先编辑这样一套丛书，经验不足，一定有许多缺点。如蒙读者与同行不吝指正，可以断言，编者一定是十分欢迎的。

李 荣

1989年12月

出版说明

目 录

山西是我国重要的能源建设基地。山西不仅有丰富的煤炭资源，而且有丰富的语言资源。我院语言研究所从这个实际出发，提出了编写山西全省各县(市)方言志的研究课题，经过全国哲学社会科学规划领导小组批准，列为第六个五年计划哲学社会科学国家重点项目。现在计划规定的试编十种的任务已提前完成。作为研究成果，我们决定正式出版《山西省方言志丛书》，计划每年编辑几种，陆续出版。

《山西省方言志丛书》规定了一致的体例和共同的编写内容，比较集中地反映了山西方言的共同特点，对于各县(市)的特殊方言现象，《丛书》不拘一格也予以收录。《丛书》以记录和分析方言事实为主，所列材料都是作者实地调查所得。

这套丛书是由我院语言研究所温端政同志主编的。中国社会科学院语言研究所所长李荣先生为丛书写了总序，中国社会科学院语言研究所熊正辉、侯精一、贺巍和中国社会科学院语言文字应用研究所陈章太、李行健等同志热情支持和具体帮助这套丛书的编写和出版工作。在这里，我们谨向他们以及关心这套丛书的语言学界其他专家、学者表示谢意。我们还向参加这套丛书编写工作的省内外方言工作者，向乐于承担出版这样一套发行量小、编排难度却很大的丛书的语文出版社和山西高校联合出版社以及印刷厂的同志表示谢意！

山西省社会科学院 1989年12月

目 录

第一章 导言	1
1.1 地理概况	1
1.2 历史沿革	1
1.3 方言概况	2
1.4 音标符号	3
第二章 语音分析	4
2.1 声母	4
2.2 韵母	4
2.3 声调	5
2.4 连读变调	6
2.5 文白异读	9
2.6 儿化	12
2.7 轻声	14
第三章 同音字表	16
第四章 左权语音和北京语音的比较	26
4.1 声母的比较	26
4.2 韵母的比较	30
4.3 声调的比较	34
第五章 分类词表	36
第六章 语法特点	57
6.1 表音字词头“圪”	57
6.2 重叠	59
6.3 虚词“哩”	60
第七章 语法例句	62
第八章 标音举例	65
后 记	70

第一章 导言

1.1 地理概况

左权县位于山西省东部，太行山主脉的西侧，北连和顺，西接榆社，南邻武乡、黎城，东与河北省的邢台、武安、涉县接壤。县境地理座标在东经113度6分至113度48分之间，北纬36度45分至37度17分之间。东西长72公里，南北长42公里，总面积为2020平方公里。全县地势西北高东南低。清漳河的东西两源在本县境内汇集，然后向东南流出。太行山纵贯全境。奇峰突兀的崇山峻岭之中有几处地形极险要的关隘。大部分地区海拔在1200米以上。至高点为香烟岭，海拔2141米，最低处在南部的云头底，海拔650米，清漳河由此出境，经黎城县东北角流向河北省。

全县共辖五镇十乡，即：城关镇、麻田镇、芹泉镇、拐儿镇、桐峪镇、石港口乡、石匣乡、川口乡、柳林乡、河南乡、堡则乡、泽城乡、栗城乡、羊角乡、下庄乡。

据1984年统计，左权县人口为149900多人。人口密度为每平方公里74.25人。其中绝大多数都是汉族，只有极少数外地干部中有回、满等少数民族。

主要自然资源有煤、铁、石英、森林。农作物以谷子、玉米、豆类为主。经济作物有核桃、柿子、花椒、大麻。

1.2 历史沿革

相传远在四千多年前，氏族部落首领祝融筑城于此，地属九州之冀。唐尧未变，虞舜归并州，商代复属冀州，西周属唐，春秋归晋，战国先属韩后属赵，秦属上党郡，西汉为涅氏县地之一部，东汉曾置阳河县，两汉及三国时期均属上党郡，晋初属乐平郡，北魏初并入武乡县，孝昌年间恢复建置，称辽阳县，隋初设辽山县，属并州，开皇十六年（公元596年）始置辽州，领辽山和交漳二县，后废州，二县又合为辽山县，仍属并州，唐初复置辽州，辖乐平、和顺、平城、石艾四县，后又增辖榆社县，唐中期曾改名为箕州、仪州，唐后期复称辽州，唐代一直属河东道，宋初废辽州，改辽山县，属平定军，元丰年间复置辽州，辖辽山、榆社、和顺、平城等县。金初名南辽州，后复称辽州，元不变，只将所属平城改为仪城，后又并仪城入和顺，属平阳路，明省辽山入辽州，直隶于山西省市政司，分隶于冀宁道、领榆社、和顺二县，清末变。民国废州，改称辽县，直隶于山西省。抗战初分隶于山西省第三行政专区。日寇侵占辽县东部后，分设了辽西县。1942年9月为纪念左权将军殉国，改辽西县为左权县。抗日战争胜利后复与东部的辽县合并，称左权县。先属太行三专区，后属二专区，解决后属晋中地区。

左权县具有光荣的革命传统。1937年八路军一二九师（后发展为刘邓大军）到达当时的辽县，建立中共辽县委员会，1940年八路军总部迁到这里直到1945年秋。左权将军在对日军的作战中牺牲于县东南的十字岭，朱德、彭德怀、刘伯承、邓小平、徐向前等老一辈革命家都在左权工作过。

1.3 方言概况

左权话属于晋中方言系统。它与晋中其他县的话有很多一致性。扼要说明如下：

(1) 同晋中各县一样，左权话也有 [ŋ] 和 [v] 这两个声母。普通话开口呼零声母字，左权话前面加有声母 [ŋ]，普通话合口呼零声母字在左权话里一般要把 [u] 改读成声母 [v]。

(2) 某些鼻韵母的鼻音韵尾失落，如：胆读 [tɕɿ]、间读 [tɕiɿ]、短读 [tueɿ]、权读 [tɕ'yeɿ]、党读 [tɕɿ]、姜读 [tɕioɿ]。某些复韵母有单元音化倾向，如：保读 [pɔɿ]、条读 [t'ioɿ]、来读 [æeɿ] 或 [ɛɿ]。痕、庚两韵合而为一，都读 [əŋ]。

(3) 左权话也有入声调。阳平、上声、去声、入声这几个声调的调型与晋中腹地各县很相似。

但是，左权县地处晋中地区东部边缘，因此左权话与晋中其他县，尤其是晋中盆地一带的话，存在较多的差异。晋中方言大体上可分为两大片，一片为晋中盆地及其周围各县，这一片的话是最典型的晋中方言，另一片为东部边缘各山区县，包括左权、和顺、昔阳、平定、阳泉等几个县市，这一小片的话与晋中盆地的话之间有一定差别。拿左权话来说，它与晋中盆地的话的差别主要表现在：

1) 声母方面，左权话有平舌声母 [ts]、[ts']、[s] 与卷舌声母 [tʂ]、[tʂ']、[ʂ] 之分；有声母 [ʐ]，无声母 [z]。

2) 韵母方面，左权话“他”、“家”、“花”的韵母读 [a]、[ia]、[ua]，而不读 [ɔ]、[io]、[uo]；“光”、“刚”同音，都读 [kɔɿ]，不含介音 [u]；塞尾韵除 [-aʔ]、[-əʔ] 两组之外，还有一组 [-eʔ]；卷舌韵 [ər] 的读音比较特殊。

3) 声调方面，平声分阴阳两类，而入声没有分化，只有一类；阴平字与上声字的单字调调值相同；有相当一部分入声字转为舒声，或兼有舒入两读。

4) 左权话的儿化现象很普遍。甚至很多在普通话里不儿化的词，在左权话里都要儿化。左权话与普通话的儿化性质相同，都是在原韵母或发生某种音变的原韵母后面加卷舌动作，构成一个卷舌音节。而晋中盆地，除了少数个别字之外，没有儿化现象，只有带儿音节的词，如：兔儿、猫儿、梨儿、杏儿，这里的“儿”是一个独立的音节，并没有“化”进前面那个音节里去。

5) 词汇方面，左权话里保留有相当数量的单音节词。如：镰、麦、茄、辣（辣椒）、狐（狐狸）、骡、鸽、蝇、柱、窗、茅（茅厕）、胰、桌、箱、筷、盘、剪、尺、眉、裤、花（棉花）、浆（浆糊）、案（案板）、盅儿（酒盅）。

左权话的内部差异总的来看不算大。在西部与榆社相邻的川口、柳林等乡没有发现

榆社的语音特点，如 [l] 与非舌尖前音声母相拼的现象。但东南部与河北省相邻的几个乡，已可以感到方言渐变的迹象。主要有以下几点：

拐儿、泽城、羊角、下庄几个乡的卷舌声母字较多，甚至象“醋”、“从”、“苏”、“粗”这些字都读卷舌声母；

在羊角、泽城、麻田等乡，“党”的韵母、“河”的韵母、“庚”的韵母、“斗”的韵母，读音已和普通话相同；

在下庄、羊角、泽城，“茄”读 [tə'ieJ]，不读 [tə'iJ]，“卖”和“妹”的韵母已能区别开；

左权话平声分阴阳，但羊角、泽城、麻田却只有一个平声；左权话“爬”、“架”、“花”等字的韵腹为 [a]，但在羊角却为 [ɔ]。这两点则与晋中盆地相同了。

词汇方面全县基本一致，仅东南部的上述几个乡有些不同。例如：

北京话	城关	东南部
太阳	日头 ər1 t'ərJ	老爷儿 ɬɔɪ ɬər1
月亮	月儿 yər1	月亮 yɛfɪ ɬiɔ1
星星	星宿 ɕiəŋɥ ɕiɬɥ1	星星 ɕiəŋɥ ɕiəŋJ
爷爷	公 kuəŋɥ	爷 ieJ
父亲	爷 iJ	爹 tieɥ
丈夫	老汉 ɬɔɪ xɛ1	孩子爹 xæɔJ tɕəfɪɬ tieɥ

本志所记的是左权城关的话。主要发音合作人：程恩元，男，60岁，在县教育局工作，刘宏庆，男，21岁，晋中师专学生。

1.4 音标符号

本书使用国际音标标音，用五度制声调符号。方括号 [] 表示里头是音标。

其他符号参见第三章同音字表凡例和第五章分类词表凡例。

第二章 语音分析

2.1 声 母

左权话共有24个声母（包括零声母 [Ø] 在内）：

tp 布别	p' 怕扑	m 门灭	f 飞福	v 弯握
到夺	t' 太突	n 南纳		l 兰录
ts 糟争	ts' 曹出		s 色生	
tʂ 招主	tʂ' 昌处		ʂ 书扇	ʐ 认软
ɕ 精急	tɕ' 秋切		ɕ 休香	
k 贵共	k' 开跪	ŋ 欧岸	x 活化	
Ø 烟远而				

(1) [m]、[n]、[ŋ] 这三个鼻音声母同任何韵母相拼时，都带有明显的浊塞音成分 [b]、[d]、[g]。

(2) [n] 同细音相拼时腭化成 [n̟]，带塞音成分 [d̟]。[n] 在口语中可自成音节，如“你”。

(3) [v] 的摩擦较轻。

(4) [tɕ]、[tɕ']、[ɕ] 发音时肌肉较紧张。

(5) [x] 的摩擦较重。

(6) [p']、[t']、[k'] 这三个送气清塞音跟开合两呼韵母相拼时，带有明显的舌根擦音成分 [x]。

(7) 在零声母音节的齐齿呼韵母前面带有明显的半元音 [j]，撮口呼韵母前面带有 [ɥ]，合口呼韵母中的单韵母 [u] 前面带有 [w]。

2.2 韵 母

左权话主要有34个韵母，分列如下。

1 开尾韵：

资此师	i 第米野	u 故土否	y 居靴月
知池食			
a 爬他瓦	ia 架俩	ua 花挂	
ɤ 坡哥		ɤ 过多河	
ɛ 胆弯	ie 间连	ue 短酸	ye 圆杈
o 党王光	io 良强刚 ²		
o 保桃	io 条要		

ɬʰ 斗欧 iɬʰ 流求

æe 败外背 uæe 怪坏贵

鼻尾韵:

əŋ 根文庚 iəŋ 心星 uəŋ 敦东 yəŋ 群琼容

塞尾韵:

aʔ 答纳握 iaʔ 夹确 uaʔ 刮获

əʔ 舌割物 uəʔ 国活

ieʔ 铁别

yeʔ 雪缺

卷舌韵:

ər 二耳日

(1) [a]、[ia]、[ua] 中的 [a] 是前元音，塞尾韵中的三个 [a] 的实际音值都是央元音 [A]。

(2) [ʏ] 发音时舌位有些移动，偏向于 [ɯ]。

(3) 齐撮两呼韵母和韵母 [u] 在零声母音节里，前头带有明显的半元音。

(4) [ɛ] 音值比标准 [ɛ] 略低，[e] 的音值比标准 [e] 略低。

(5) 左权话把“开”、“微”两韵的字都读成 [æe] ([uæe])，但两韵的字的儿化规律不同。如：“盖” [kæe 1] > [kər 1]，“对” [tuæe 1] > [tuer 1]。

(6) 韵母 [o] 有时带有轻微的尾音 [u]，韵母 [io] 中的 [o] 受高元音 [i] 的影响，实际音值舌位偏高。

(7) 韵腹为 [ə] 和 [e] 的塞尾韵，其喉塞音尾 [ʔ] 非常清晰，韵母读音短促；韵腹为 [a] 的，其喉塞音尾 [ʔ] 不很明显，读音也不够短促，但从韵腹和调值上看仍是入声韵。

(8) 卷舌韵母 [ər] 的实际音值近似 [ɐɻ]，卷舌程度比普通话要靠后，而且舌尖与硬腭稍有接触。左权话的卷舌韵母没有变体 [ɐɻ]。

(9) 鼻音韵母的韵尾 [ŋ]，发音时舌根并没有达到与软腭相接触的程度，因此带有些鼻化韵色彩。而且其中的韵腹 [ə] 的音值近似于后元音 [ɤ]。

2.3 声调

左权话共有五个调类——阴平、阳平、上声、去声和入声。它们的调值如下：

阴平 ˥ 53 刚知开飞安

阳平 ˨ 21 穷平寒龙云

上声 ˥ 53 古草袄老有

去声 ˨ 35 近盖爰共用

入声 ˨ 22 急七物敌活

(1) 阴平和上声这两个声调的单字调调值相同，但连读变调有差别，又考虑到古音来源的不同，仍把它们处理成两个调类。它们的调值都是 ˥ 53，但是念单字的时候有

时读作 535, 在连读的语流里强调某个字时, 也读作 535。本书一概标作 53。

(2) 韵腹为 [ə] 和 [e] 的入声韵, 读音明显地短促, 韵尾的喉塞音 [ʔ] 非常清晰。

(3) 有相当一些古入声字在左权话里已演变成非入声调, 韵母和调值都发生了变化。如: 拉 [laʔ 4] > [la ʏ]、麦 [mieʔ 4] > [mi 1]、绿 [luəʔ 4] > [lu 1]。再如:

沫 [mɤ 1]	摸 [mɤ 1]	骆 [luɤ 1]	药 [io 1]
钥 [io 1]	抑 [i 1]	域 [y 1]	译 [i 1]
劈 [p'ie 1]	历 [li 1]	六 [liɤ 1]	育 [y 1]
狱 [y 1]	刷 [tɕy 1]	肉 [ʒɤ 1]	匹 [p'i ʏ]

2.4 连读变调

(一) 连调区别阴平和上声

1. 阴平和阴平相连, 前字变成 35*, 类似去声调, 后字变成 21, 类似阳平调; 上声和阴平相连, 后字也变 21, 但前字不变。分别举例如下:

阴天 iəŋ ʏ t'ie ʏ	花生 xua ʏ səŋ ʏ
花椒 xua ʏ tɕio ʏ	金针 tɕiəŋ ʏ tɕsəŋ ʏ 黄花菜
针锥 tɕsəŋ ʏ tsuəe ʏ 鞋子	西瓜 ɕi ʏ kua ʏ
双生 ts'ɔ ʏ suəŋ ʏ 双胞胎	浇花 tɕio ʏ xua ʏ

(以上为阴平和阴平相连)

火车 xuɤ ʏ tɕ'ɤ ʏ	海军 xəe ʏ tɕyɤŋ ʏ
点灯 tiɔ ʏ tɕəŋ ʏ	九斤 tɕiɤ ʏ tɕiəŋ ʏ
马车 ma ʏ tɕ'ɤ ʏ	老师 o ʏ sɿ ʏ
母猪 mu ʏ tɕu ʏ	野花 i ʏ xua ʏ

(以上为上声和阴平相连)

2. 阳平和阴平相连, 前字变成 35, 后字变成 21; 阳平和上声相连, 前字也变成 35, 但后字不变。分别举例如下:

农村 nuəŋ ʏ ts'uəŋ ʏ	牙膏 ia ʏ ko ʏ
羊羔儿 io ʏ kor ʏ	磨刀 mɤ ʏ to ʏ
门关 mɛŋ ʏ kue ʏ 门	离婚 li ʏ xuəŋ ʏ
毛巾 mo ʏ tɕiəŋ ʏ	晴天 tɕ'ieŋ ʏ t'ie ʏ

(以上为阳平和阴平相连)

门口儿 mɛŋ ʏ k'lor ʏ	除草 tɕ'u ʏ ts'o ʏ
牛奶 niɤ ʏ næe ʏ	骑马 tɕ'i ʏ ma ʏ
皮袄 p'i ʏ ŋo ʏ	杨柳 io ʏ liɤ ʏ

有时为强调也读成 535。

红马 xuəŋ ɣɿ ma ɣ

灵巧 liəŋ ɣɿ tɕ'io ɣ 威同举限台。变

(以上为阳平和上声相连)

3. 去声和阴平相连, 前字不变, 后字多数变成21, 但也有些后字不变, 大多为动宾结构; 去和上声相连, 则前后两字都不变调。分别举例如下:

教师 tɕio 1 sɿ ɣɿ

细心 ɕi 1 ɕiəŋ ɣɿ

(汽车 tɕ'i 1 tɕ's ɣɿ)

刺刀 ts'ɿ 1 to ɣɿ

卫生 væe 1 səŋ ɣɿ

运输 yəŋ 1 su ɣɿ

称钩儿 tɕ'əŋ 1 k'əor ɣɿ

预先 y 1 ɕie ɣɿ

(以上为去声和阴平相连, 后字变21)

看书 k'ɛ 1 su ɣ

上山 ɕo 1 sɛ ɣ

(绣花儿 ɕiav 1 xuəɾ ɣ)

四斤 sɿ 1 tɕiəŋ ɣ

(以上为去声和阴平相连, 两字都不变的)

报纸儿 por 1 tsɿ ɣ

政府 tɕəŋ 1 fu ɣ

后悔 xav 1 xuæe ɣ

大雨 ta 1 y ɣ

袖口儿 ɕiav 1 k'əor ɣ

动手 tuŋ 1 sav ɣ

电影 ti: 1 iəŋ ɣ

卖马 mæe 1 ma ɣ

倒水 to 1 suæe ɣ

动武 tuəŋ 1 u ɣ

幻想 xue 1 ɕio ɣ

外表 væe 1 pio ɣ

送礼 suəŋ 1 li ɣ

跳儿舞 t'ior 1 u ɣ

(以上为去声和上声相连, 两字都不变调)

(二) 其它两字组变调

1. 非叠字组

(1) 阴平和上声相连, 上声和上声相连, 都是前字变35*, 后字不变。分别举例如下:

工厂 kuəŋ ɣɿ tɕ'o ɣ

浇水 tɕio ɣɿ suæe ɣ

生产 səŋ ɣɿ ts'ɛ ɣ

生火 sɛŋ ɣɿ xuɿ ɣ

风雨 fəŋ ɣɿ y ɣ

丢脸 tiav ɣɿ lie ɣ

担保 ts ɣɿ po ɣ

伸手 sɛŋ ɣɿ sav ɣ

(以上为阴平和上声相连)

选举 ɕye ɣɿ tɕy ɣ

老马 lo ɣɿ ma ɣ

老虎 lo ɣɿ xu ɣ

买米 mæe ɣɿ mi ɣ

冷水 ləŋ ɣɿ suæe ɣ

洗脸 ɕi ɣɿ lie ɣ

永远 yəŋ ɣɿ ye ɣ

举手 tɕy ɣɿ sav ɣ

(以上为上声和上声相连)

(2) 入声与阴平相连、入声与上声相连时, 都是前字的调值由2变成4, 后字不

* 有时为强调也读作535, 这里一概标作35。

变。分别举例如下”

国家 kuə? ㄣ tɕia ㄣ	石灰 sɐ? ㄣ xuə? ㄣ
铁箱 t'ie? ㄣ ɕio ㄣ	读书 tuə? ㄣ su ㄣ
菊花儿 tɕeyə? ㄣ xuər ㄣ	立功 lie? ㄣ kuəŋ ㄣ
石碑 sɐ? ㄣ pɐ? ㄣ	录音 luə? ㄣ iəŋ ㄣ

(以上为入声和阴平相连)

铁板 t'ie? ㄣ pɛ ㄣ	黑马 xə? ㄣ ma ㄣ
谷雨 kuə? ㄣ y ㄣ	发抖 fa? ㄣ tɕɿ ㄣ
刻苦 k'ə? ㄣ k'u ㄣ	入党 zuə? ㄣ tɕ ㄣ
铁锁 t'ie? ㄣ suɿ ㄣ	拔草 pa? ㄣ ts'o ㄣ

(以上为入声和上声相连)

2. 叠字组

阴平、阳平、上声这三个调的字重叠时都是前字声调不变，后字变轻声。分别举例如下：

叔叔 su ㄣ su	兜兜 tu ㄣ tu 衣裤的口袋
勾儿勾儿 kɔr ㄣ kɔr	搬搬 pɛ ㄣ pɛ

(以上为阴平字重叠)

壶壶 xu ㄣ xu	旗旗 tɕ'i ㄣ tɕ'i
瞧瞧 tɕ'io ㄣ tɕ'io	熬熬 ŋo ㄣ ŋo

(以上为阳平字重叠)

婶婶 sɛŋ ㄣ sɛŋ	婆婆 lɕɿ ㄣ lɕɿ
板儿板儿 pɛr ㄣ pɛr	打打 ta ㄣ ta

(以上为上声字重叠)

去声字重叠时，前字不变，后字变成一种读音较轻的53调，如：

垫垫 tie 1 tie 1	兔兔 t'u 1 t'u 1
照照 tɕo 1 tɕo 1	涮涮 suɛ 1 suɛ 1
生硬硬 sɛŋ ㄣ niəŋ 1 niəŋ 1	新艳艳 ɕiəŋ ㄣ ie 1 ie 1
深圪洞洞 tɕ'əŋ ㄣ kɐ? ㄣ tuəŋ 1 tuəŋ 1	油油腻腻 iɕɿ ㄣ iɕɿ ㄣ ni 1 ni 1

综上所述，左权方言两字组变调的主要规律，可以归纳如表一，表中的“——”表示该声调组合不变调。

表一

非 叠 字 组						叠 字 组		
变 前字	后字 调	阴平 ˊ	阳平 ˊ	上声 ˇ	去声 ˋ	入声 ʔ˥	调 类	变调
阴平 ˊ		ˊˊ ˊˊ	——	ˊˊ ˊ	——	——	阴平 ˊ	ˊ•
阳平 ˊ		ˊˊ ˊˊ	——	ˊˊ ˊ	——	——	阳平 ˊ	ˊ•
上声 ˋ		ˋ ˊˊ	——	ˋˊ ˊ	——	——	上声 ˋ	ˋ•
去声 ˋ		ˋ ˊˊ	——	——	——	——	去声 ˋ	ˋ ˋˊ
入声 ʔ˥		ˋˊ ˊ	——	ˋˊ ˊ	——	——	入声 ʔ˥	——

2.5 文白异读

(一) 文白异读的表现形式:

1 声母方面

(1) 文读为一般声母, 白读为零声母。如:

尾 væeˊ 末~

iˊ ˊ~巴

日 zəpˊ ˊ~记, 星期~

ərˊ ˊ~头儿

(2) 文读为零声母, 白读为一般声母。如:

痒 iɔˊ 痛~

ʒɔˊ 身上发~哩

扬 iɔˊ 飘~

ʒɔˊ 把土~起来

崖 iaˊ 悬~

niˊ 半~上

(3) 文读为不送气声母, 白读为送气声母。如:

中 tsuəŋˊ ˊ~国, ˊ~央

ts' uəŋˊ 当~

造 tsoˊ 制~

ts' oˊ ˊ~谣

族 tsuəpˊ 家~, 氏~

ts' uəpˊ 民~

规 kuæeˊ 圆~

k' uæeˊ ˊ~矩

(4) 文读为舌根音声母, 白读为舌面音声母。如:

刚 kɔˊ ˊ~才

tɕiɔˊ ˊ~趟儿 (刚才)

港 kɔˊ 海~

tɕiɔˊ 石~口儿 (左权地名)

巷 xɔˊ ˊ~道

ɕiɔˊ 小~儿

耕 kəŋˊ ˊ~耘, ˊ~地

tɕiəŋˊ ˊ~地

(5) 文读为舌面音声母，白读为舌根音声母。如：

瞎	ɕiaɿɿ	眼~啦	xaɿɿ	~做哩
给	tɕieɿɿ	供~	kæeɿ	交~我

(6) 文读为擦音声母，白读为塞擦音声母。如：

降	ɕioɿ	投~	tɕ'ioɿ	投~
铁	ɕieɿ	铁~	tɕ'ieɿ	铁~
双	soɿ	一~鞋	ts'ɔɿ	一~鞋
深	ʃəŋɿ	~入	tɕ'əŋɿ	~沟

(7) 文读为塞擦音声母，白读为擦音声母。如：

炒	ts'ɔɿ	~菜	soɿ	~菜
唇	tɕ'uənɿ	嘴~	ʃənɿ	嘴~片儿 (嘴唇)
窗	ts'ɔɿ	~户	soɿ	门~
蚤	tsoɿ	跳~	soɿ	挖~

(8) 文读为舌面音声母，白读为舌尖音声母。如：

脊	tɕieɿɿ	~椎	tsəɿɿ	~背
雀	tɕ'ieɿɿ	孔~	ts'uərɿ	小~儿 (麻雀)
将	tɕioɿ	~军，~来	tɕɔɿ	拿~来
车	tɕyɿ	~马炮	tɕ'ɣɿ	马~

(9) 文读为舌尖音声母，白读为舌面音声母。如：

宿	suəɿɿ	~舍	ɕiəɿɿ	星~
穗	suæeɿ	麦~儿	əyɿ	~~ (麦穗)
甚	ʃəŋɿ	桑~	ɕiəŋɿ	桑~儿

(10) 其它声母差异。如：

	文读	白读
发	faɿɿ	p'aɿɿ
额	ŋeɿɿ	niɿ
竹	tsuəɿ	tɕ'ɣɿ
盛	tɕ'əŋɿ	tɕəɿɿ
堆	tuaəɿ	ts'uæɿ

注：~展，~现；~名；~叶青；~饭；~土；~宁 (地名)；~饭；~挖~ (量词)

2 韵母方面

(1) 文读有韵头，白读无韵头。如：

暖	nuəɿ	温~	neɿ	~和
吞	t'uənɿ	~~吐吐	t'əŋɿ	~下去
做	tsuəɿɿ	~作业	tsəɿɿ	~饭
扬	ioɿ	飘~	ɔɿ	~场

(2) 文读无韵头，白读有韵头。如：

河	xɿɿ	~南省	xuɿɿ	~南乡 (左权地名)
科	k'ɣɿ	~技	k'uɿɿ	~目

[L'əu] 音类 课 k'ɿ1 上~ 课 k'uy1 上~ (可类异白文类) [L'əu] 音类 颗 k'ɿ1 三~ [L'əu] 音类 k'uy1 三~ (颗颗, 干颗) 一讲 (3) 讲文读为撮口呼, 白读为齐齿呼。如: (讲讲干, 甲讲) [L'əu] 音类 玉 y1 ~石 i1 ~石 誉 y1 名~ i1 (名~) [L'əu] 音类 越 y:ɿ1 ~南 i:ɿ1 ~来~好

(4) 文读为齐齿呼, 白读为撮口呼。如: 溢 i1 锅~啦 y1 锅~啦 厌 ie1 讨~ y1 讨~ 瘾 iəŋ1 上~ yəŋ1 上~ 营 iəŋ1 ~长 yəŋ1 ~养

(5) 文白异读的差异表现在韵母其它方面。如:

文读	白读
抱 po1 ~起来	pu1 ~起来
堡 po1 ~垒	pu1 ~则 (地名)
学 ɕiaɿ1 ~习	ɕio1 ~手艺
木 məɿ1 ~材	mu1 ~头儿
兜 tɿ1 ~肚	tu1 ~ (衣服口袋)

3 声调方面

文读为入声, 白读为舒声。如:

食 ɕəɿ1 ~品	ɕɿ1 猪~
墨 mi:ɿ1 ~水, ~汁	mi1 黑~
辣 laɿ1 毒~	la1 可~啦
热 zəɿ1 ~情	zɿ1 ~水
裂 i:ɿ1 分~, 决~	i1 ~开啦
捏 ni:ɿ1 ~造	ni1 ~扁食 (包饺子)
脉 mi:ɿ1 命~, 山~	mi1 号~
叔 suəɿ1 ~伯兄弟	su1 ~
席 ɕi:ɿ1 主~, 出~	ɕi1 凉儿~
续 suəɿ1 继~	ɕv1 ~一张牌
核 xəɿ1 ~武器	xai1 ~对
给 tɕi:ɿ1 供~制	kæɿ1 交~
角 tɕi:ɿ1 三~形	tɕio1 豆~
日 zəɿ1 ~记本	ər1 ~头儿

(二) 文白异读的作用:

1. 大多数情况都是文读用于书面语词, 白读用于口语词。如“裂”在“分裂”“决裂”中读文读音 [ieɿ1], 在“墙裂开啦”中读白读音 [i1]; “暖”在“温暖”“暖流”中读文读音 [nuɿ1], 在“暖和”中读白读音 [nɿ1]。